SIMONIZ®

PULVÉRISATEUR HAUTE PRESSION À ESSENCE
GUIDE D'UTILISATION
039-8595-6

Questions?

Si vous avez des questions ou si des pièces sont manquantes, appelez au:

1-866-4SIMONIZ

(1-866-474-6664)

Du lundi au samedi, de 7 h à 20 h, heure de l'Est

N° d'article : 039-8595-6

N° de série :_____

Date d'achat :_____

⚠ **AFIN DE PRÉVENIR LES DOMMAGES ET LES BLESSURES, VEUILLEZ LIRE LE GUIDE D'UTILISATION EN ENTIER AVANT DE VOUS SERVIR DU PULVÉRISATEUR HAUTE PRESSION. SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS AU SUJET DES RENSEIGNEMENTS CONTENUS DANS CE GUIDE, COMPOSEZ LE NUMÉRO SANS FRAIS DE SIMONIZ.**

TABLE DES MATIÈRES

FICHE TECHNIQUE.....2
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....3
CARACTÉRISTIQUES DU PULVÉRISATEUR HAUTE PRESSION.....8
ASSEMBLAGE ET VÉRIFICATION.....9
PROCÉDURES DE DÉMARRAGE ET FONCTIONNEMENT.....12
DÉPANNAGE.....16
ENTRETIEN.....17
DIAGRAMME ET LISTE DES PIÈCES.....20
GARANTIE LIMITÉE.....22

FICHE TECHNIQUE

N° de modèle	S3200
N° de produit	039-8595-6
Pression d'eau	2500 lb/po^2
Pression d'eau maximale	3200 lb/po^2
Volume d'eau maximal	2,6 gal/min
Pression d'alimentation maximale	90 lb/po^2
Type de pompe	Axiale sans entretien, à service intensif
Soupape d'expansion thermique	Comprise
Réservoir à détergent (volume)	Double, 0,2 gallon
Température maximal du liquide	60 °C
Puissance du moteur (à soupapes en tête)	6,5 HP
Vitesse de rotation à vide	3,600 tr/min
Longueur du boyau haute pression	50 pi
Cylindrée	196 (cc)
Roulettes	Roulettes pneumatiques de 10 po
Poids brut	81,6 lb
Type d'huile	SAE 10W-30
Réservoir d'huile	0,6 l
Essence	Sans plomb
Réservoir d'essence	4 l

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves, lisez toutes les instructions et les mises en garde avant d'utiliser ce pulvérisateur.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES :

	TOXIQUE	Ce symbole indique la présence possible de gaz toxiques dangereux pour la santé ou mortels en cas d'exposition.
	MATIÈRE INFLAMMABLE OU COMBUSTIBLE	Ce symbole indique la présence de matières ou de gaz extrêmement inflammables. Lorsque vous apercevez ce symbole, prenez garde de ne pas enflammer les matières ou les gaz.
	TRÈS POISON	Ce symbole indique la présence de matières, de gaz, etc. très toxiques qui peuvent entraîner des lésions corporelles graves ou la mort. Veuillez prendre les précautions qui s'imposent lorsque vous voyez ce symbole.
	SURFACE CHAUDE	Ce symbole indique la présence d'une surface chaude qui pourrait endommager le matériel ou causer des lésions à la peau en cas de contact. Veuillez prendre les précautions qui s'imposent lorsque vous voyez ce symbole.
	AVERTISSEMENT GÉNÉRAL	Ce symbole indique la présence de risques de blessures graves, voire mortelles, si vous ne prenez pas les précautions qui s'imposent. Il s'agit d'avertissements qui ne font pas partie des catégories susmentionnées.

LA FUMÉE D'ÉCHAPPEMENT EST DANGEREUSE

- N'utilisez jamais le pulvérisateur dans un espace clos, comme un garage, un sous-sol, une remise ou dans tout endroit occupé par des personnes ou des animaux. Le fait de faire fonctionner le pulvérisateur dans un espace clos peut causer une perte de conscience et la mort. Utilisez le vaporisateur dans un endroit propre, sec et bien aéré.

- Tenez les enfants, les autres personnes et les animaux à l'écart lorsque vous utiliser le pulvérisateur. L'inhalation de la fumée d'échappement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ **AVERTISSEMENT : Les moteurs à essence émettent du monoxyde de carbone toxique**

VENTILATION INADÉQUATE

- Les matériaux qui entrent en contact avec le pulvérisateur ou qui se trouvent près de celui-ci, ou encore le fait d'utiliser l'outil dans un endroit où la température excède 40 °C (comme dans une salle d'entreposage on garage) peuvent nuire à la ventilation du pulvérisateur et causer une surchauffe, ce qui entraîne des risques d'incendie.

- Utilisez le pulvérisateur haute pression dans un endroit propre, sec et bien aéré et à au moins 4 pi (1,2 m) de tout immeuble, objet ou mur. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À L'INTÉRIEUR OU DANS DES ENDROITS CONFINÉS.

L'ESSENCE EST TRÈS INFLAMMABLE ET POISON

- Coupez toujours le moteur avant de remplir le réservoir d'essence.

- Ne remplissez jamais le réservoir d'essence en fumant ou en présence d'une flamme nue.

- Lorsque vous utilisez ou manipulez le pulvérisateur, assurez-vous de le garder bien droit. Si le pulvérisateur bascule, de l'essence peut s'échapper du carburateur ou du réservoir.

ÉVITEZ DE REMPLIR LE RÉSERVOIR D'ESSENCE LORSQUE LE PULVÉRISATEUR EST EN MARCHE

- L'essence et les vapeurs d'essence peuvent s'enflammer si elles entrent en contact avec des éléments chauds, comme le silencieux, les gaz d'échappement du moteur ou une étincelle.

- Éteignez le moteur et attendez qu'il refroidisse avant de remplir le réservoir d'essence. Ayez à proximité un extincteur homologué pour éteindre les feux d'essence.

ÉTINCELLES, FEU ET OBJETS CHAUDS

- Les cigarettes, les étincelles, le feu ou les objets chauds peuvent enflammer l'essence ou les vapeurs d'essence.

LE MOTEUR ET LE SILENCIEUX PEUVENT ÊTRE CHAUDS

- Placez le pulvérisateur à un endroit adéquat, hors de la portée des enfants et des passants.
- Évitez de mettre des matériaux inflammables près de la sortie d'échappement durant ou peu de temps après l'utilisation.
- Laissez une distance de 4 pi (1,2 m) entre le pulvérisateur et les immeubles ou les autres équipements pour prévenir les surchauffes.

⚠ **AVERTISSEMENT : Le moteur et le silencieux peuvent être très chauds durant et après l'utilisation. Évitez de toucher au moteur ou au silencieux quand ils sont chauds.**

SILENCIEUX CHAUD ET BOYAU HAUTE PRESSION

- Le silencieux devient très chaud durant l'utilisation. ÉVITEZ DE TOUCHER LE SILENCIEUX DURANT OU PEU DE TEMPS APRÈS L'UTILISATION.
- Évitez que le boyau n'entre en contact avec le silencieux chaud pour ne pas l'endommager. Évitez d'utiliser un boyau haute pression endommagé. Évitez de plier le boyau haute pression.

UTILISATION

- Le pulvérisateur est conçu pour des utilisations résidentielles précises. Évitez de modifier ou d'utiliser le pulvérisateur à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Le pulvérisateur n'est pas conçu pour un usage industriel. Les symboles ci-dessus sont des suggestions d'utilisation. Si vous avez des questions concernant les autres applications possibles, veuillez consulter notre site Web au **www.simoniz.ca** ou nous joindre par téléphone au **1-866-4SIMONIZ (1-866-474-6664)**.

N'UTILISEZ JAMAIS LE PULVÉRISATEUR DANS LES SITUATIONS SUIVANTES :

- Changement de vitesse perceptible du moteur.
- Raté d'allumage du moteur.
- Diminution de la pression d'eau.
- Présence de fumée ou de flammes à proximité.
- Vibration excessive.

JET D'EAU

- Ne dirigez pas le jet d'eau vers une personne, un animal, des câblages électriques ou le pulvérisateur.
- **ÉVITEZ** d'asperger la surface de trop près, sans quoi vous pourriez l'endommager.
- Le vendeur n'est pas responsable des dommages causés par un usage abusif du pulvérisateur.

PRÉVENTION DES JETS D'EAU ACCIDENTELS

- Pour prévenir les jets d'eau accidentels, le dispositif de blocage du pistolet doit toujours être enclenché lorsque le pulvérisateur n'est pas utilisé.

GARDEZ LES MAINS LOIN DU JET

- Gardez les mains et les autres parties du corps loin du jet d'eau haute pression pour éviter les blessures graves.

LUNETTES DE SÉCURITÉ

- Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez le pulvérisateur.

DÉTERGENTS

- N'utilisez que les détergents recommandés pour les pulvérisateurs haute pression. L'utilisation de détergents non recommandés risque d'endommager la pompe et les autres composantes du pulvérisateur haute pression.
- LES DOMMAGES CAUSÉS AU PULVÉRISATEUR EN RAISON DE L'UTILISATION DE DÉTERGENTS NON RECOMMANDÉS NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.

DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID

- Évitez d'utiliser le pulvérisateur haute pression dans des températures inférieures à 5 °C, car vous pourriez endommager la pompe ou d'autres composantes du pulvérisateur.
- LES DOMMANGES CAUSÉS AU PULVÉRISATEUR EN RAISON D'UNE MAUVAISE UTILISATION NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

- **Soupape d'expansion thermique**

  Protège la pompe contre les surchauffes lorsque la buse est obstruée. Il ne faut pas se fier

uniquement à ce dispositif. Faites le nécessaire pour prévenir les surchauffes de la pompe.

- **Arrêt automatique en cas de niveau d'huile bas**

  Le pulvérisateur haute pression est muni d'un système d'arrêt automatique en cas de niveau d'huile bas. Lorsque le niveau d'huile du moteur descend sous le niveau recommandé, le pulvérisateur haute pression s'arrête automatiquement. Ce dispositif protège votre moteur et empêche l'appareil de fonctionner sans une lubrification adéquate.

ENTREPOSAGE

- Entreposez le pulvérisateur haute pression dans un endroit bien aéré. Videz le réservoir d'essence avant l'entreposage. Il ne faut jamais entreposer ou mettre de l'essence près du pulvérisateur.

- L'hiver venu, entreposez le pulvérisateur à l'intérieur (à température ambiante) dans un endroit sec, loin de toute source de chaleur.

- Si vous ne comptez pas utiliser l'essence restante immédiatement, ajoutez-y du stabilisateur d'essence pour prévenir la détérioration.

- Pour protéger votre pulvérisateur lors du remisage et accroître sa durée de vie, utilisez de l'antigel pour pompe, que vous trouverez au Canadian Tire le plus près de chez vous.

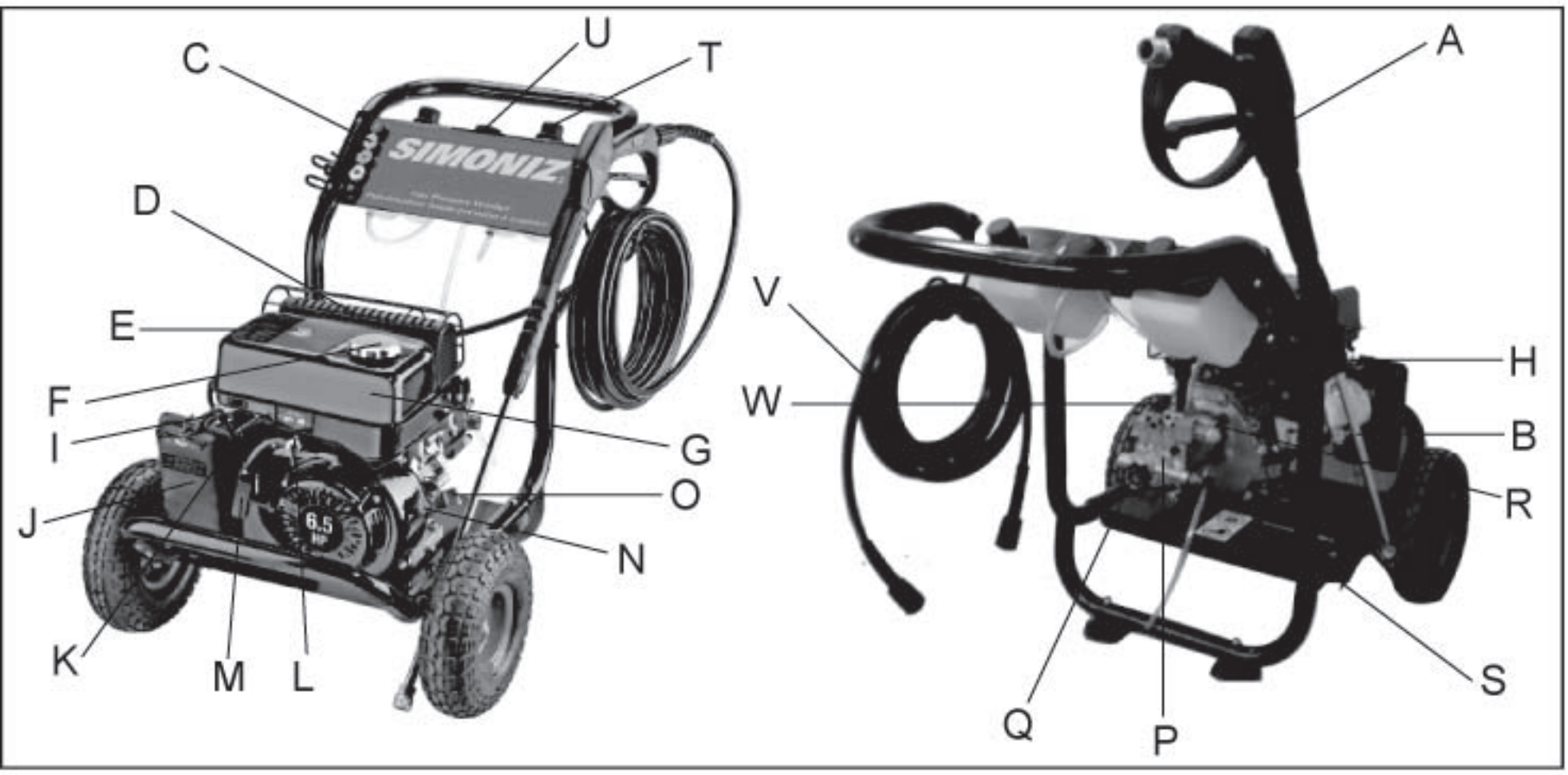
PRÉVENTION DES DOMMAGES À LA POMPE

- Ne laissez pas le moteur du pulvérisateur tourner pendant plus de 5 minutes sans actionner le pistolet pour ne pas endommager la pompe.

- Ne laissez jamais le pulvérisateur fonctionner sans qu'il ne soit raccordé à l'alimentation en eau. Assurez-vous que l'eau circule dans le pulvérisateur avant de le mettre en marche.

- Évitez de faire circuler du liquide caustique ou de l'acide dans le pulvérisateur.

CARACTÉRISTIQUES DU PULVÉRISATEUR HAUTE PRESSION



A – Dispositif de sécurité du pistolet : Prévient les mauvaises utilisations ou les jets accidentels.

B – Lance : Accroît votre portée pour faciliter le nettoyage.

C – Buses : 0°, 15°, 25°, 40°, à détergent. Choisissez la buse qui convient à chaque utilisation.

D – Silencieux : Évitez de toucher au silencieux durant ou peu de temps après l'utilisation. Évitez de déposer le boyau sur le silencieux.

E – Indicateur du niveau d'essence : Le pulvérisateur fonctionne à l'essence sans plomb. ÉVITEZ d'utiliser de la « vieille » essence.

F – Bouchon du réservoir d'essence : Assurez-vous que le bouchon du réservoir d'essence est bien fermé durant l'utilisation.

G – Réservoir d'essence : Capacité de 4 litres.

H – Bougie d'allumage : Doit être vérifiée à toutes les 100 heures d'utilisation.

I – Levier d'étrangleur : Contrôle l'entrée d'air.

J – Filtre à air : Le filtre doit être remplacé annuellement pour un rendement optimal.

K – Levier du régulateur : Contrôle la vitesse du moteur.

L – Robinet à essence : Sert à contrôler le débit d'essence vers le moteur. Doit être pleinement ouvert au démarrage du moteur.

M– Lanceur : Sert à faire démarrer le moteur.

N – Interrupteur marche/arrêt : Assurez-vous que l'interrupteur est à la position de marche « ON » au démarrage du moteur.

O – Jauge d'huile : Assurez-vous que le niveau d'huile du moteur est adéquat avant le démarrage. Utilisez uniquement de l'huile SAE 10W-30.

P – Pompe : Augmente la pression d'eau.

Q – Prise d'entrée de la pompe : Fixez votre boyau d'arrosage à cet endroit à l'aide du raccord rapide fourni.

R – Prise de sortie de la pompe : Fixez le boyau haute pression à cet endroit.

S – Soupape d'expansion thermique : Comprend un tuyau de drainage à utiliser lorsque l'eau qui repose à l'intérieure de la pompe devient trop chaude, pour ainsi éviter d'endommager la pompe.

T – Bouchons des réservoirs de détergents : Retirez ces bouchons pour remplir l'un ou l'autre des réservoirs avec du détergent recommandé pour les pulvérisateurs haute pression.

U – Cadran des détergents : Vous permet de passer d'un détergent à l'autre sans interruption.

V – Boyau haute pression : Fixez à la pompe et au pistolet. D'une longueur de 50 pi (15,2 m).

W –Soupape de la pompe : Prévient l'accumulation de pression excessive à l'intérieur de la pompe.

ASSEMBLAGE ET VÉRIFICATION

Lisez le manuel au complet avant d'assembler ou de mettre en marche le pulvérisateur haute pression.

DÉBALLAGE DU PULVÉRISATEUR : Retirez toutes les pièces de la boîte ainsi que le film à bulles d'air et le reste du matériel d'emballage.

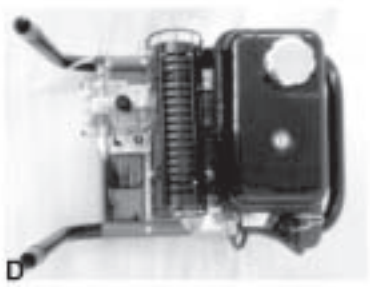
CONTENU DE L'EMBALLAGE :

REF	Description de la pièce	Quantité
A	Roulette et essieu	2
B	Pistolet à pression en métal, Lance acier inoxydable	1
C	Boyau haute pression de 50 pi	1
D	Pièce principale du pulvérisateur haute pression	1
E	Laveuse à pression manipuler avec 5pcs buses de pulvérisation	1
F	Support pour le pistolet et support pour le boyau	
G	Boulons (M6*40)X2, Écrous (M6)X2, Rondelles (φ6)X4, ManuelX1 ,Nettoyant pour les busesX1, Clé pour la bougie d'allumageX1, TournevisX1, Filtre d'entréeX1, Joints toriques (Deuxpour le boyau haut pression, un pour le raccord rapide) eau à l'entrée du filtreX1	1

A

B

C


D

E

F

G

⚠ **AVERTISSEMENT! Veuillez suivre les étapes importantes ci-dessous avant de mettre en marche le pulvérisateur haute pression.**

1) Remplissez le réservoir d'essence avec de l'essence sans plomb. Le pulvérisateur est muni d'un moteur à quatre temps, avec un réservoir d'huile distinct. **ÉVITEZ** de mélanger l'huile et l'essence ! **ÉVITEZ** d'utiliser de la « vieille » essence! Vous devez acheter l'essence séparément.

2) Remplissez le réservoir d'huile avec de l'huile SAE 10W-30. Si vous faites fonctionner le pulvérisateur haute pression sans mettre d'huile dans le réservoir, vous risquez d'endommager sérieusement le moteur et d'annuler la garantie! Vous devez acheter l'huile séparément.

3) Assurez-vous que le boyau haute pression et le boyau d'arrosage sont bien fixés à la pompe du pulvérisateur. Assurez-vous que le robinet est ouvert et que de l'eau circule dans la pompe avant de mettre en marche le pulvérisateur. Vous risquez d'endommager la pompe si vous ne faites pas cette vérification!

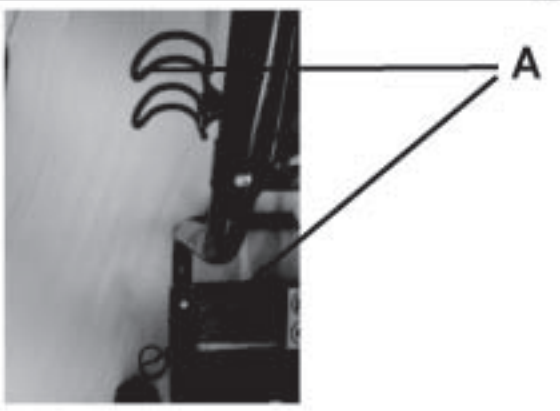
INSTRUCTIONS D'ASSEMLAGE :

1. Fixez les roulettes au cadre en poussant la goupille-ressort sur l'essieu, puis en insérant l'arbre de roue dans le cadre en alignant la goupille-ressort sur l'orifice du cadre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Répétez la procédure pour l'autre roue.

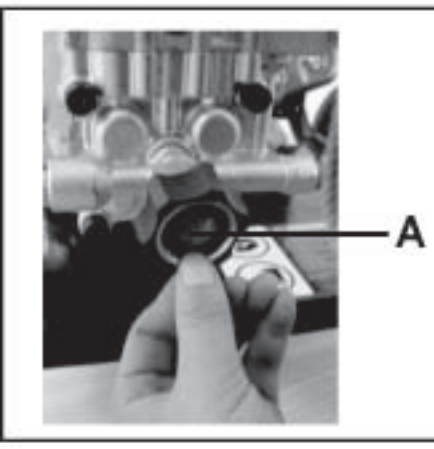
2. Installez la poignée supérieure sur le cadre en faisant glisser les tiges de la poignée dans les tiges du cadre. Fixez les deux pièces à l'aide de deux vis à tête cylindrique, de quatre rondelles et de deux écrous hexagonaux en nylon.

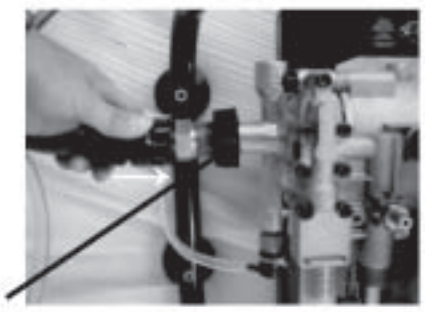
3. Fixez le support du boyau à la droite du cadre avec deux vis à tête cylindrique, quatre rondelles et deux écrous hexagonaux en nylon.

4. Fixez le support de la lance à la gauche du cadre avec deux vis à tête cylindrique, quatre rondelles et deux écrous hexagonaux en nylon.



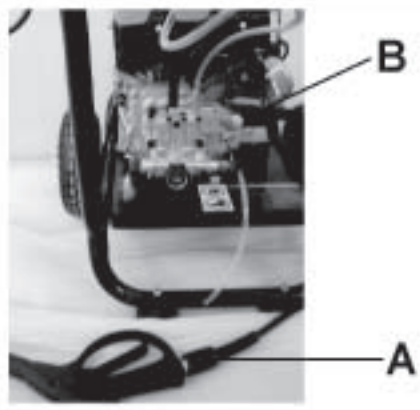
5. Insérer le filtre à eau entrée de la pompe d'alimentation.Raccordez à la main le boyau d'arrosage à l'entrée de la pompe. Fixez à la main le filtre d'entrée à l'entrée de la pompe. Voir l'illustration ci-dessous.





6. Assemblez la lance en acier inoxydable et le pistolet en métal. Tirez sur la pièce en caoutchouc pour dégager le raccord fileté et vissez les deux pièces ensemble avant de replacer la partie en caoutchouc.

7. Fixez ensuite le boyau haute pression à la lance et raccordez l'autre extrémité du boyau haute pression à l'entrée de la pompe. Voir l'illustration ci-dessous.



8. Installez ensuite le tube d'injection du détergent sur le raccord prévu à cet effet.

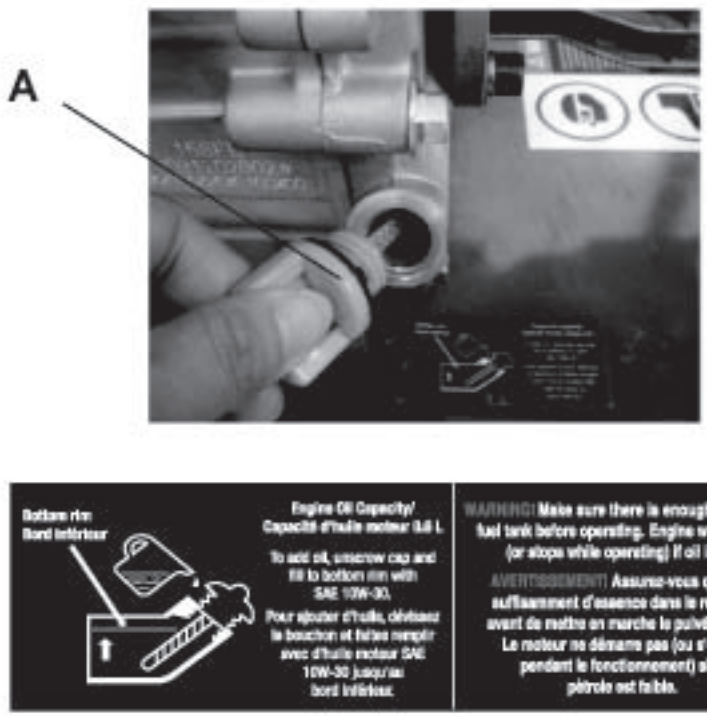
9. Vissez le boulon par brench, puis visser la pompe breahther sur la main.

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE

⚠AVERTISSEMENT! Le carter du moteur ne contient pas d'huile pour l'instant! Si vous faites tourner le moteur sans la bonne quantité d'huile, vous risquez de l'endommager. Capacité du carter : 0,6 l. Vérifiez toujours le niveau d'huile avant de démarrer le moteur. Assurez-vous que le pulvérisateur repose sur une surface au niveau avant de vérifier le niveau d'huile. Utilisez toujours de l'huile SAE 10W-30.

Pour vérifier le niveau d'huile :

1) Dévissez la jauge d'huile dans le sens antihoraire; retirez la jauge et essuyez-la à l'aide d'un linge propre
2) Réinsérez complètement la jauge puis retirez-la pour vérifier le niveau d'huile.
3) Si le niveau d'huile est à la moitié de la jauge ou en bas de la moitié, ajoutez de l'huile SAE 10W-30 par l'orifice de remplissage jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne les 3/4 de la jauge ou le rebord intérieur de l'orifice, comme le montre l'illustration de droite.
4) Remettez la jauge en place et vissez-la fermement en la faisant tourner dans le sens horaire.

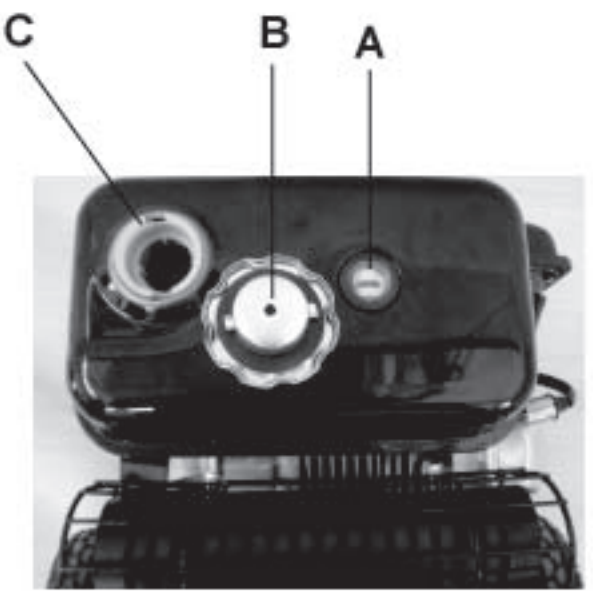

A
Bottom rim
Bord intérieur
Engine Oil Capacity/
Capacité d'huile moteur 0,6 l.
To add oil, unscrew cap and fill to bottom rim with SAE 10W-30.
Pour ajouter d'huile, dévissez le bouchon et faites remplir avec d'huile moteur SAE 10W-30 jusqu'au bord inférieur.
WARNING! Make sure there is enough fuel in the fuel tank before operating. Engine will not start (or stops while operating) if oil is low.
AVERTISSEMENT! Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'essence dans le réservoir avant de mettre en marche le pulvérisateur. Le moteur ne démarre pas (ou s'éteint pendant le fonctionnement) si le pétrole est faible.

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'ESSENCE

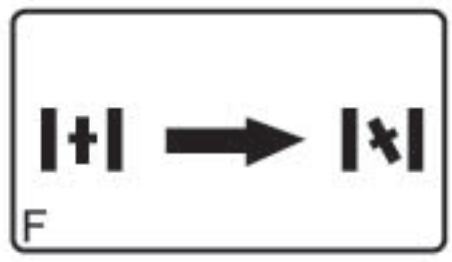
⚠ AVERTISSEMENT! Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'essence dans le réservoir avant de mettre en marche le pulvérisateur. Vérifiez l'indicateur de niveau d'essence; si la jauge à flotteur rouge est complètement en haut, il n'est pas nécessaire d'ajouter de l'essence. Si la jauge à flotteur rouge est à peine visible, vous devez ajouter de l'essence.

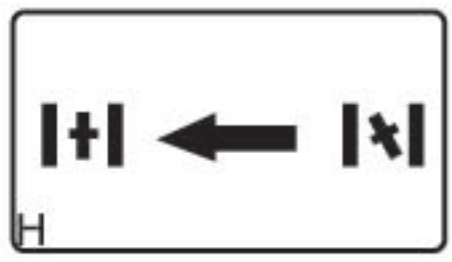
1) Si vous devez ajouter de l'essence, assurez-vous d'abord que le moteur est ÉTEINT puis dévissez le bouchon du réservoir d'essence dans le sens antihoraire.
2) Lorsque vous ajoutez de l'essence, assurez-vous que le filtre à essence est en place et rappelez-vous des consignes de sécurité.
3) Utilisez de l'essence propre sans plomb avec un taux d'octane d'au moins 87. **ÉVITEZ** d'utiliser de la « vieille » essence. **ÉVITEZ** de mélanger l'huile et l'essence. Capacité du réservoir d'essence : 4 litres.

*** Le pulvérisateur est muni d'un moteur à quatre temps qui ne requiert pas de mélange huile-essence. Il y a un réservoir pour l'essence et un autre réservoir pour l'huile.



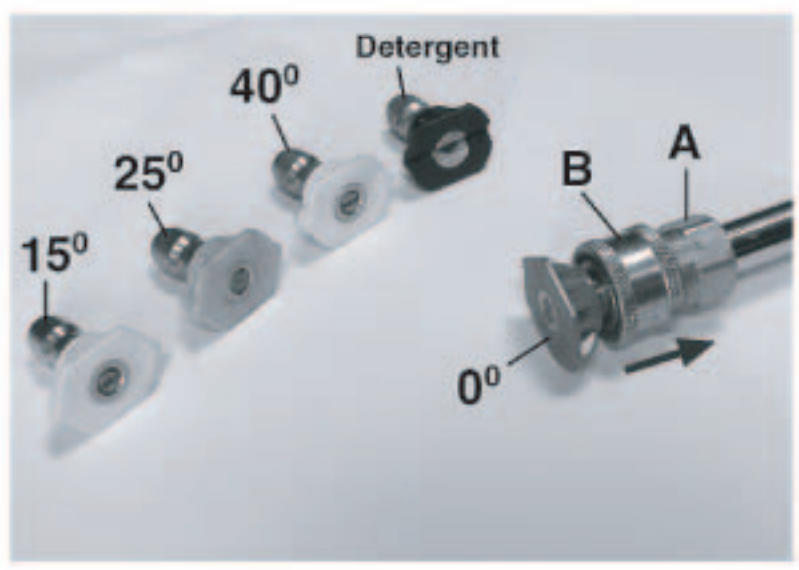
6) Fermez l'étrangleur en déplaçant le levier vers la gauche. Déplacez aussi le levier du régulateur à la pleine vitesse (vers la gauche).
7) Tirez doucement sur la corde du lanceur, jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez d'un mouvement vif pour démarrer le moteur. Répétez en cas d'échec.
8) Une fois le moteur en marche, ouvrez l'étrangleur en poussant le levier vers la droite.
9) Si le moteur ne démarre pas, répétez les étapes 3 à 10.
10) Si vous avez de la difficulté à démarrer le pulvérisateur haute pression, appelez au numéro sans frais de Simoniz et un de nos représentants du service à la clientèle se fera un plaisir de vous aider.





FONCTIONNEMENT : UTILISATION DES BUSES

- Le pulvérisateur haute pression comprend une lance en acier inoxydable munie d'un embout à raccord rapide qui permet d'installer différents types de buse.
- Le type de jet varie selon la buse installée sur le raccord rapide. L'ensemble comprend les cinq buses suivantes : 0°, 15°, 25°, 40° et une buse à détergent.
- Pour fixer une buse au raccord rapide, tirez sur l'anneau du raccord et insérez la buse de votre choix. Relâchez l'anneau du raccord pour que la buse tienne en place.



UTILISATION DES BUSES

- **0° (rouge) :** Jet d'eau étroit et puissant pour déloge les tâches et les débris tenaces.
- **15° (jaune) :** Jet à angle faible pour un nettoyage précis.
- **25° (verte)** : Jet à angle moyen pour un nettoyage précis.
- **40° (blanche) :** Jet large pour le nettoyage des grandes surfaces.
- **Détergent (noire) :** Cette buse doit être utilisée à basse pression avec un détergent ou une solution de nettoyage uniquement.

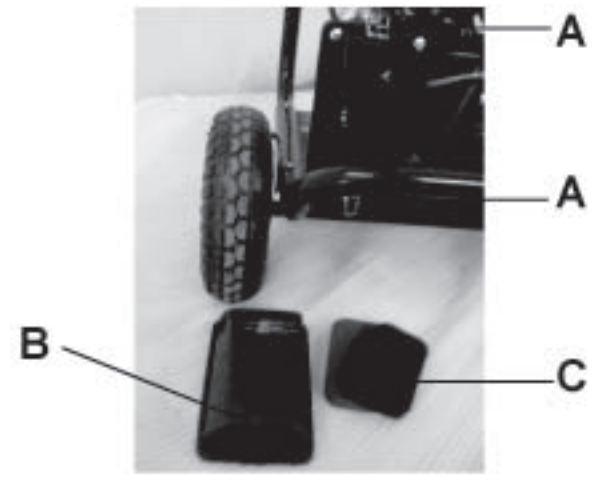
VÉRIFICATION DU FILTRE À AIR

⚠ **AVERTISSEMENT! Vous devez vérifier le filtre à air lorsque le pulvérisateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Veuillez suivre les étapes suivantes pour vérifier le filtre à air. Il est recommandé de remplacer le filtre à air à chaque printemps.**

1) Poussez les pinces du haut et du bas vers l'arrière et retirez le couvercle du filtre à air.

2) Retirez le filtre à air et lavez-le avec du kérosène. Essorez le filtre pour faire sortir le kérosène et trempez-le dans de l'huile à moteur. Essorez le filtre pour faire sortir l'huile à moteur.

3) Remettez le filtre en place et remettez le couvercle.

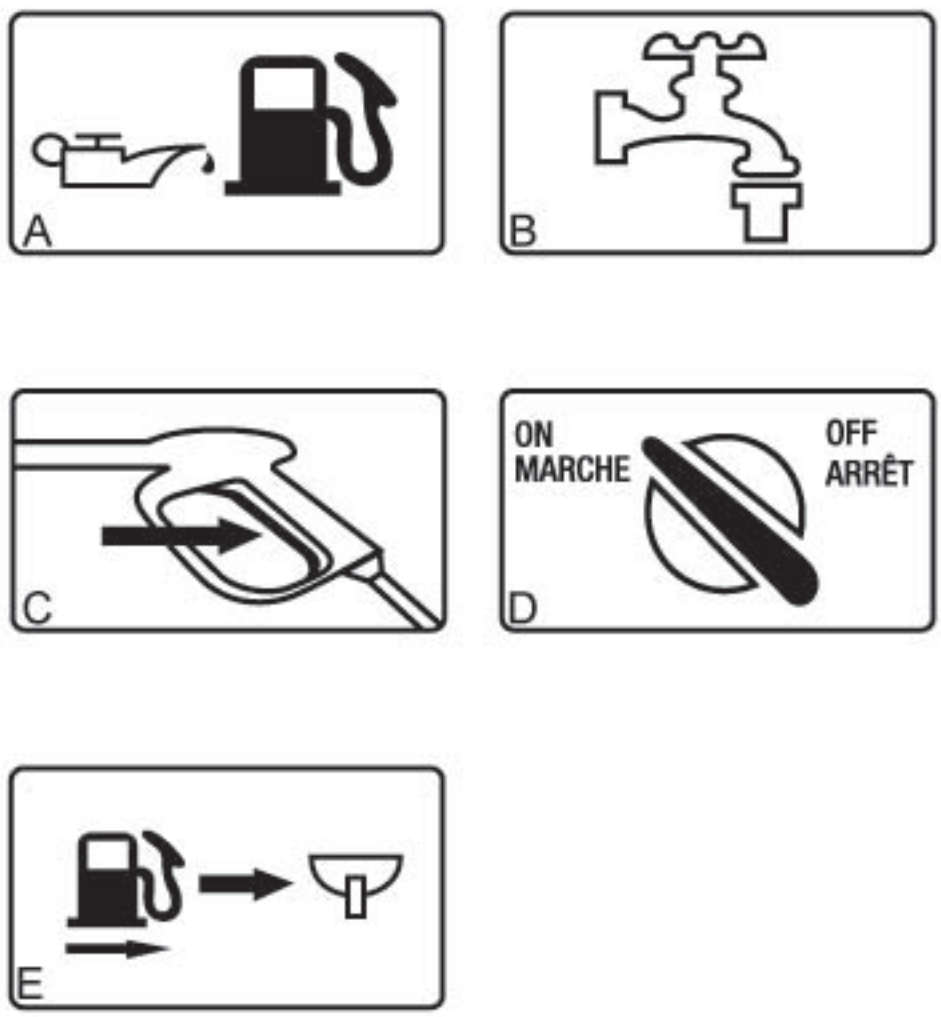


PROCÉDURES DE DÉMARRAGE ET FONCTIONNEMENT

PROCÉDURES DE DÉMARRAGE

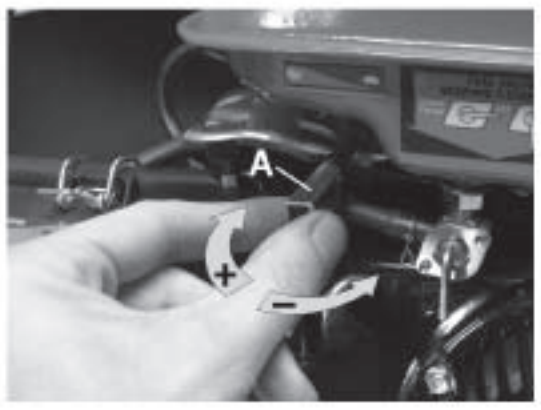
Suivez les instructions ci-dessous pour démarrer votre pulvérisateur haute pression en toute sécurité.

1) Vérifiez le niveau d'huile; ajoutez la quantité d'huile recommandée.Vérifiez le niveau d'essence. Ajoutez de l'essence au besoin.
2) Ce pulvérisateur haute pression est muni d'un raccord rapide qui vous permet d'installer ou de d'enlever rapidement le boyau d'arrosage. Pour enlever le raccord rapide, tirez sur l'anneau du milieu. Installez le boyau d'arrosage sur le raccord rapide de la pompe ET FAITES COULER L'EAU. L'alimentation en eau doit être d'au moins 4 gal/min à une pression de 20 lb/po^2, sans quoi la pompe pourrait subir des dommages.
3) Appuyez sur la détente du pistolet pour purger l'air du boyau et amorcer la pompe. Maintenez la détente enfoncée jusqu'à ce que le débit d'eau soit régulier.
4) Réglez l'interrupteur de contact à la position « ON ».
5) Ouvrez le robinet d'essence.



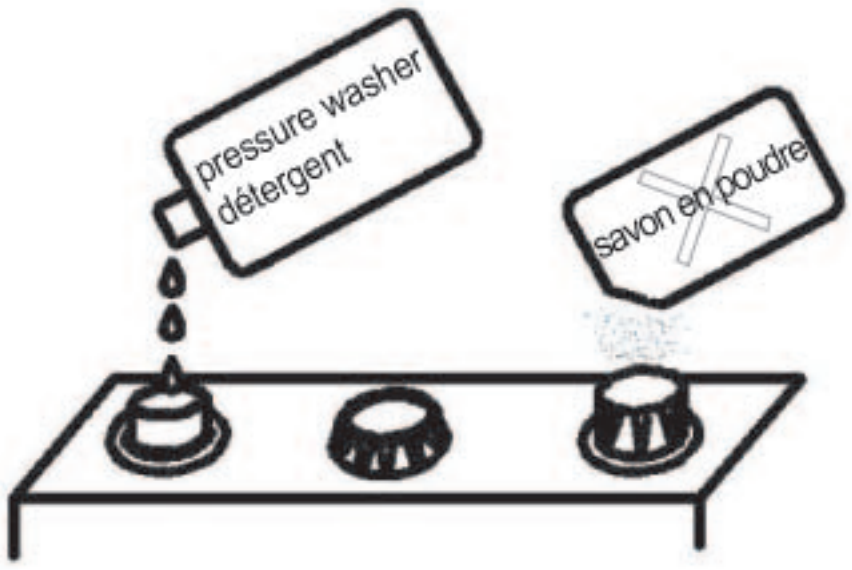
AJUSTEMENT DE LA PRESSION D'EAU

- La pression d'eau peut être réglée à l'aide du levier du régulateur.
- Déplacez le levier du régulateur vers la gauche pour accroître la vitesse du moteur et, par le fait même, la puissance du jet.
- Déplacez le levier du régulateur vers la droite pour réduire la vitesse du moteur et, par le fait même, la puissance du jet.



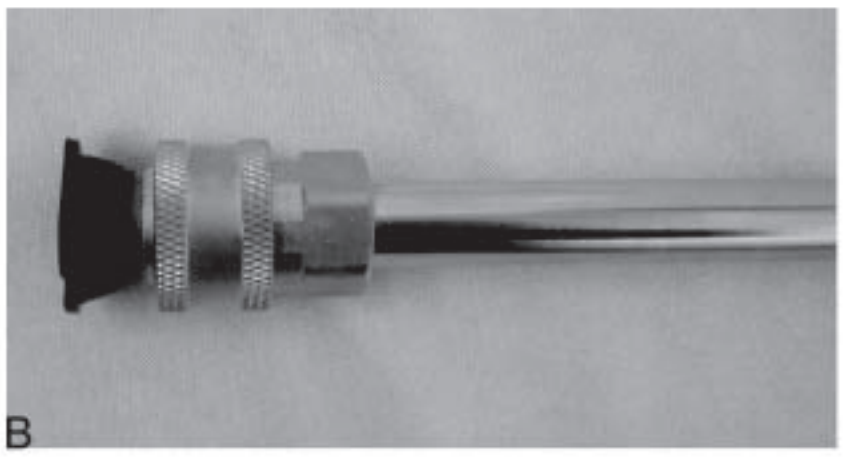
INJECTEUR DE DÉTERGENT (BASSE PRESSION)

- Le pulvérisateur haute pression doit être utilisé avec des détergents conçus pour les pulvérisateurs haute pression uniquement.
- N'utilisez pas de savons en poudre, car pourraient obstruer le système d'injection.
- Suivez les directives du fabricant de détergent ou appelez au numéro sans frais de Simoniz si vous avez des questions ou des préoccupations.



UTILISATION DU DÉTERGENT AVEC LE PULVÉRISATEUR HAUTE PRESSION

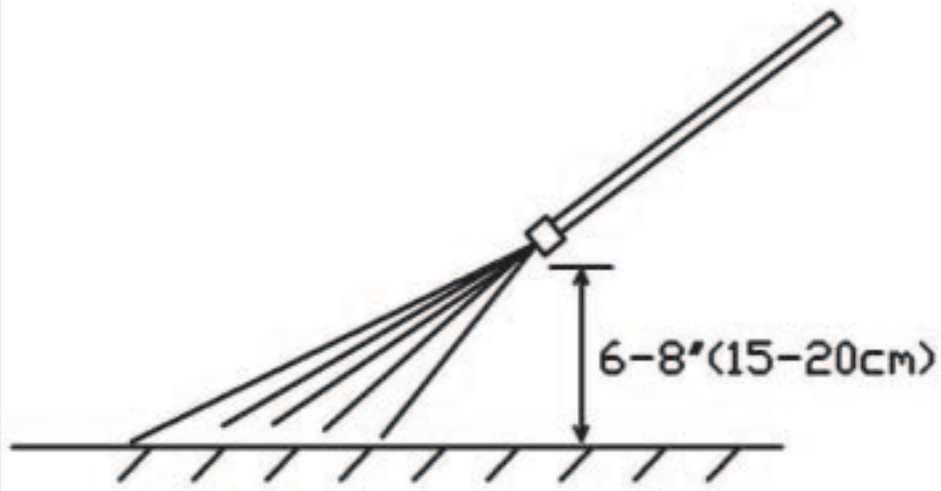
1) Assurez-vous que les tubes d'injection du détergent sont bien installés. Reportez-vous à l'instruction nº 9 de la page 10 pour vérifier si les tubes d'injection sont bien installés.
2) Remplissez les deux réservoirs de détergents. Il est recommandé d'utiliser un détergent tout usage et un autre type de détergent pour un type de nettoyage en particulier.
3) L'indicateur du cadrant des détergents montre le niveau de détergent et la quantité de détergent consommée.
4) Lorsque vous utilisez un détergent, vous devez installer la buse pour détergent (noire) sur la lance en acier inoxydable Consultez la section « FONCTIONNEMENT : UTILISATION DES BUSES » à la page 14 pour savoir comment



raccorder la buse de détergent à la lance. 5) Si le levier du régulateur n'est pas à la position « rapide », il se peut que l'injection de détergent diminue ou cesse complètement. Le cas échéant, déplacez le levier du régulateur vers la gauche pour augmenter la vitesse du moteur et la pression d'eau.	

⚠**Remarque importante : Une fois que vous avez terminé d'utiliser le système d'injection de détergent, retirez le filtre de l'injecteur du contenant de détergent et déposez-le dans un plus grand contenant rempli d'eau propre. Laissez le pulvérisateur haute pression fonctionner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de détergent à la sortie de la lance pour éviter que du détergent ne fige dans la lance et réduise ainsi la pression lors de la prochaine utilisation.**

UTILISATION DU PULVÉRISATEUR HAUTE PRESSION POUR NETTOYER :

• Certaines tâches de nettoyage peuvent être effectuées à l'eau uniquement, mais dans la plupart des cas, il est avantageux d'utiliser un détergent pour pénétrer et éliminer la saleté avec une efficacité accrue. Lorsque vous utilisez un détergent pour pulvérisateurs haute pression recommandé, assurez-vous que la surface à nettoyer est propre et sèche. Il n'est pas recommandé de mouiller la surface avant le nettoyage, car le détergent sera dilué et perdra en efficacité. • Évitez de nettoyer les surfaces chaudes ou directement exposées à la lumière du soleil pour ne pas que le détergent endommage la peinture. • **ÉVITEZ** de laisser le détergent sécher sur une surface peinte, car il pourrait l'endommager. Laissez le détergent agir sur la surface quelques minutes avant de le rincer à l'eau propre avec un jet à haute pression. • Positionnez l'embout de la lance à une distance de 6 à 8 pi (15 à 20 cm) de la surface à nettoyer, à un angle de 45°.	

DÉPANNAGE

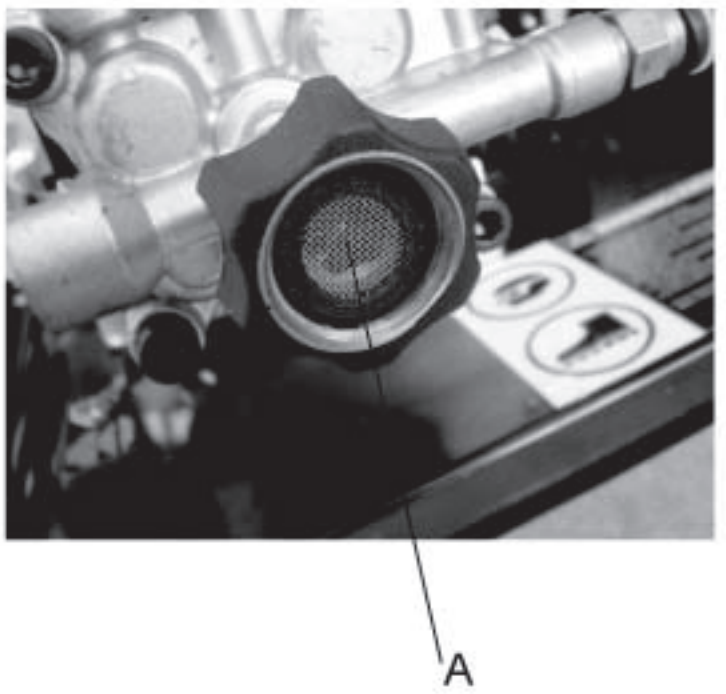
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas (ou s'éteint pendant le fonctionnement).	1. Le pulvérisateur s'est arrêté en raison du niveau d'huile trop bas. 2. L'interrupteur de contact n'est pas à la position « ON ». 3. De la pression s'est accumulée dans le boyau.	1. Ajoutez de l'huile SAE 10W-30 au moteur. 2. Mettez l'interrupteur à la position de marche « ON ». 3. Appuyez sur la détente du pistolet au démarrage.
Si le moteur produit un bruit anormal, il pourrait être surchargé.	1. La buse est partiellement obstruée. 2. La pression est trop forte.	1. Nettoyez la buse. 2. Raccourcissez la spire du ressort du clapet de non-retour.
Le moteur tourne mais la pompe ne peut générer la pression maximale ou la pression est irrégulière.	1. Le robinet est fermé. 2. Le pulvérisateur a été entreposé sous le point de congélation. 3. L'alimentation en eau est inadéquate. 4. Le filtre de l'entrée d'eau est obstrué. 5. Le boyau d'arrosage est entortillé. 6. L'embout de la lance est usé ou endommagé. 7. Il y a de l'air dans la pompe. 8. La vitesse du moteur n'est pas réglée au maximum.	1. Ouvrez le robinet. 2. Faites dégeler le pulvérisateur complètement, y compris le boyau, le pistolet et la lance. Si le problème persiste, appelez au numéro sans frais de Simoniz pour obtenir de l'aide. 3. L'alimentation en eau doit être d'au moins 4 gal/min à une pression de 20 lb/po^2. 4. Nettoyez le filtre. 5. Dénouez le boyau d'arrosage. 6. Remplacez la lance. 7. Laissez le pulvérisateur fonctionner en appuyant sur la détente du pistolet, sans lance, jusqu'à ce que le jet d'eau soit régulier. 8. Placez le levier du régulateur à la vitesse maximale.
L'alimentation en détergent ne fonctionne pas.	1. Le tube d'injection n'est pas bien inséré dans le pulvérisateur. 2. Le tube est fissuré ou fendu. 3. Vous n'utilisez pas la bonne buse. 4. L'injecteur n'est pas en marche. 5. Le filtre à détergent est obstrué. 6. La buse est obstruée. 7. L'injecteur est obstrué par du détergent.	1. Enfoncez fermement le tube dans le raccord de l'injecteur. 2. Remplacez le tube. 3. Installez la buse à basse pression. 4. Faites tourner le collet dans le sens antihoraire. 5. Nettoyez le filtre. 6. Nettoyez la buse. 7. Faites dissoudre le détergent en faisant couler de l'eau chaude.
Il est impossible d'enfoncer la détente.	1. Le dispositif de blocage sécuritaire du pistolet est enclenché.	1. Relâchez le dispositif de blocage sécuritaire.
Il y a de l'eau dans le carter.	1. Il y a trop d'humidité. 2. Les joints d'étanchéité sont usés.	1. Changez l'huile plus souvent. 2. Remplacez les joints d'étanchéité.
Le fonctionnement est bruyant.	1. Les roulements à billes sont usés. 2. Il y a de l'air dans l'alimentation en eau.	1. Remplacez les roulements à billes. 2. Vérifiez les conduits d'aspiration pour voir s"il y a une restriction ou si le calibre est le bon.
La température dans le carter est élevée.	1. Vous utilisez un mauvais type d'huile. 2. La quantité d'huile dans le carter est inadéquate.	1. Utilisez de l'huile SAE 10W-30. 2. Ajustez le niveau d'huile.
Le fonctionnement est laborieux et irrégulier et il y a une perte de pression.	1. L'entrée d'eau est restreinte. 2. Il y a de l'air dans l'alimentation en eau.	1. Vérifiez s'il y a des blocages et des fuites d'air dans le système, si les conduites d'entrée sont du bon calibre, du robinet à la pompe. 2. Vérifiez les conduits d'aspiration pour voir s'il y a une restriction ou si le calibre est le bon.

ENTRETIEN

FILTRE DE L'ENTRÉE D'EAU

- Le pulvérisateur haute pression est muni d'un filtre à l'entrée d'eau.
- Le filtre à eau doit toujours être propre, sans quoi il créera une restriction dans la circulation de l'eau vers le pulvérisateur haute pression, ce qui pourrait endommager la pompe.
- Retirez le raccord rapide de l'entrée d'eau, puis retirez et nettoyez le filtre
- **ÉVITEZ** de faire fonctionner le pulvérisateur haute pression sans que le filtre à eau ne soit installé, car des dépôts pourraient s'accumuler à l'intérieur et nuire au fonctionnement du pulvérisateur.

***** Vous pouvez vous procurer des filtres de rechange chez votre détaillant.**



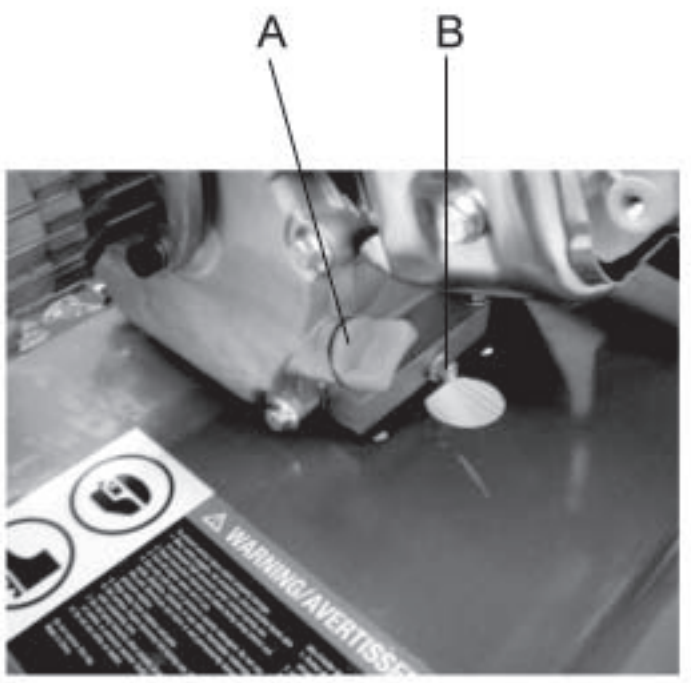
ENTRETIEN DU MOTEUR

<u>Vidange d'huile</u>

- Vous devez remplacer l'huile du moteur après les 20 premières heures d'utilisation ou après le premier mois d'utilisation.
- Il est recommandé de remplacer l'huile après 100 heures ou tous les six mois.
- Pour effectuer une vidange d'huile, dévissez la jauge d'huile, placez un réceptacle sous le boulon hexagonal de vidange, retirez le boulon pour vider le réservoir d'huile. Une fois toute l'huile écoulée, replacez le boulon hexagonal.

<u>Huile à moteur recommandée</u>

- Il est recommandé d'utiliser de l'huile SAE10W-30 pour les moteurs à quatre temps.
- Ajoutez la quantité d'huile propre recommandée.

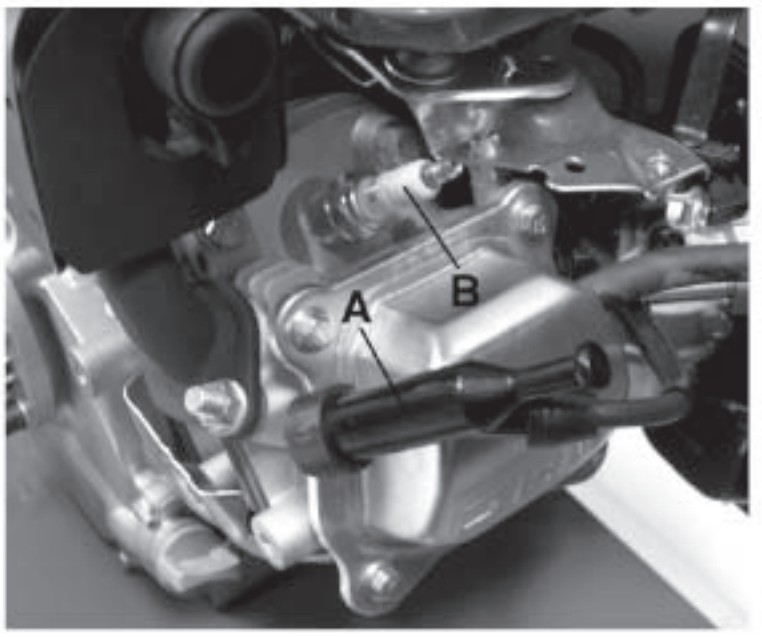


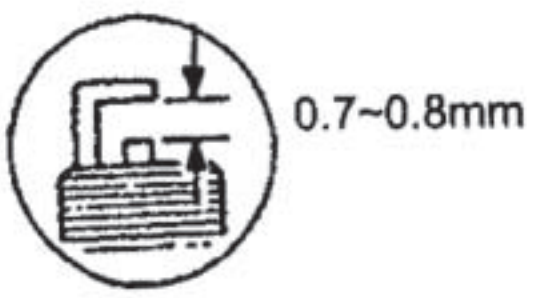
Inspection, remplacement ou nettoyage de la bougie

- Vous devez vérifier l'état de la bougie après 100 heures ou six mois d'utilisation.

Pour remplacer ou nettoyer la bougie d'allumage :

1) Débranchez le fil de la bougie. Dévissez la bougie dans le sens antihoraire à l'aide de la clé fournie.
2) Vérifiez s'il y a une accumulation de résidus de carbone. Le cas échéant, délogez les résidus. Si l'accumulation est importante, remplacez la bougie d'allumage.
3) Mesurez la distance entre les électrodes à l'aide d'une jauge d'épaisseur. La distance entre les électrodes devrait être de 0,7 à 0,8 mm. Si la distance est supérieure à 0,8 mm, remplacez la bougie d'allumage. La bougie d'origine est de type LG F7RTC. Vous pouvez la remplacer par une bougie de type NGK BP6ES ou l'équivalent.
4) Remettez la bougie d'allumage en place en suivant les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.





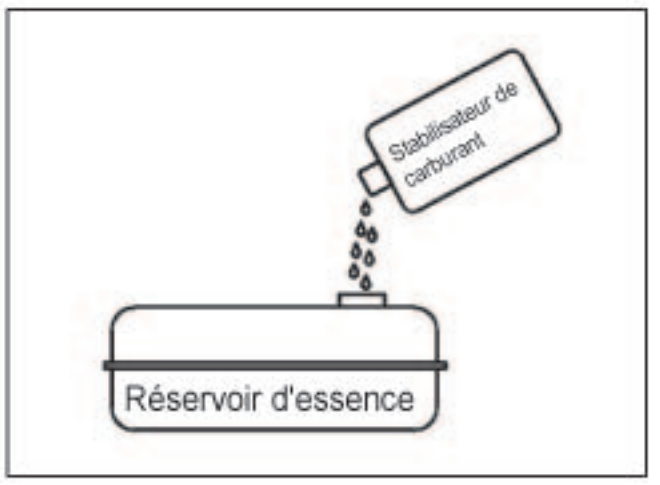
ENTREPOSAGE DU PULVÉRIATEUR HAUTE PRESSION

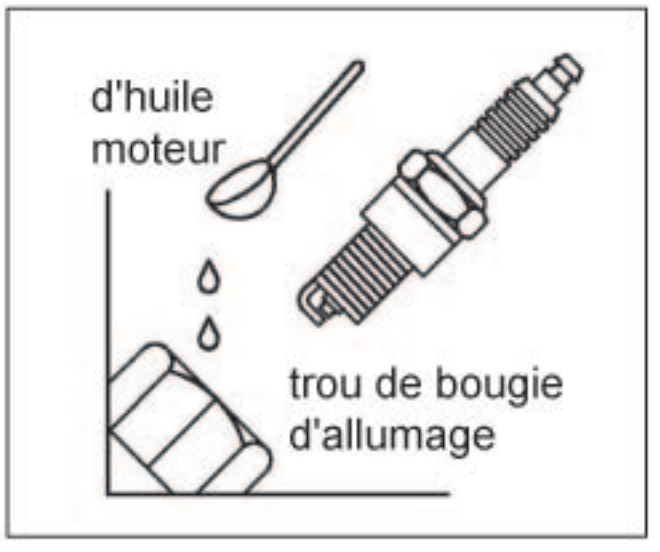
-Si vous prévoyez entreposer votre pulvérisateur haute pression pendant une période prolongée, vous devez suivre les étapes suivantes :

1) Ajoutez du stabilisateur d'essence dans le réservoir d'essence pour prévenir les dépôts de gomme d'essence durant l'entreposage.
2) Faites tourner le moteur pendant environ 5 minutes après avoir ajouté le stabilisateur d'essence pour que celui-ci entre dans le système d'alimentation.

REMARQUE : Si vous n'utilisez pas de stabilisateur d'essence, vous devez vider le réservoir d'essence et le carburateur pour prévenir les dépôts de gomme d'essence qui pourraient nuire au fonctionnement du moteur (voir les instructions sur la purge de l'essence ci-dessous).

3) Videz le réservoir d'huile, comme on l'explique à la section « Vidange d'huile ».
4) Versez environ une cuillère à thé d'huile à moteur dans l'orifice de la bougie d'allumage et tirez lentement sur le lanceur, jusqu'à ce que vous sentiez une pression qui indique que le piston est sur son élan de compression, et laissez-le dans





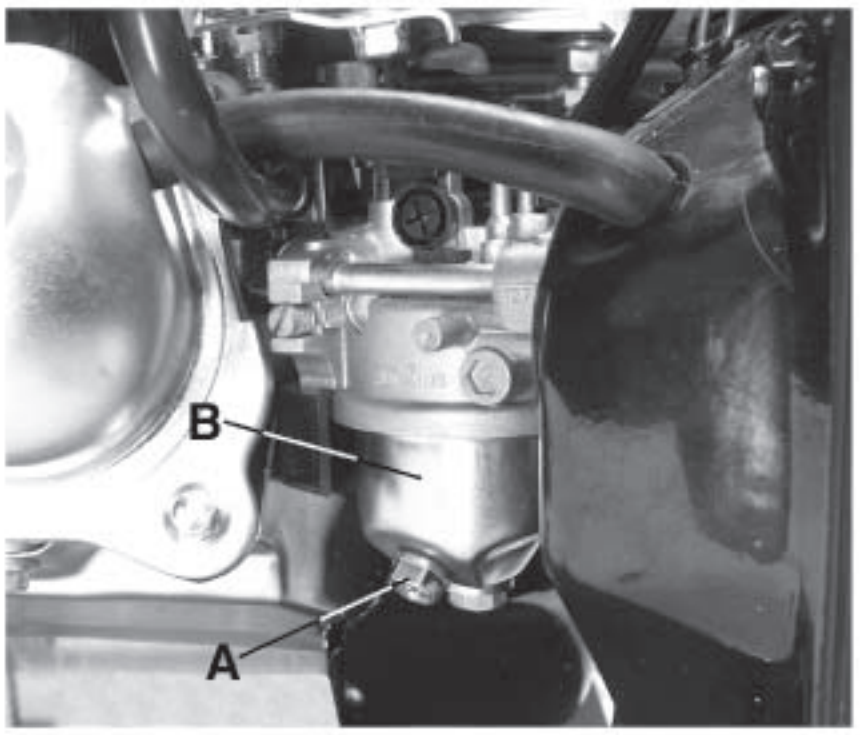
cette position. Ainsi, vous fermerez les soupapes d'admission et d'échappement, ce qui préviendra l'apparition de rouille à l'intérieur du cylindre.

5) Utilisez de l'antigel pour pulvérisateur haute pression pour vous assurer que la pompe ne gèlera pas durant l'hiver et pour conserver la lubrification des pièces, pour une efficacité optimale. Voir les instructions dans la section « Prévention des dommages causés par le gel » ci-dessous.
6) Recouvrer le pulvérisateur haute pression et entreposez-le dans un endroit propre, bien aéré et sec. Assurez-vous que le lieu d'entreposage est à température ambiante.

***** Vous pouvez vous procurer du stabilisateur d'essence ou de l'antigel pour pulvérisateurs haute pression chez votre détaillant.**

-Si préférez vider le réservoir d'essence plutôt que d'ajouter du stabilisateur d'essence, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1) Fermez le robinet à essence, retirez le boulon hexagonal de vidange du carburateur.
2) Ouvrez le robinet à essence et videz l'essence du réservoir, du carburateur et du boyau.
3) Replacez le boulon hexagonal de vidange une fois le réservoir vide.



PRÉVENTION DES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE GEL :

- Le gel peut endommager votre pulvérisateur. Les dommages causés par le gel **ne sont pas couverts par la garantie.** Pour éviter les dommages possibles, vous pouvez utiliser une petite quantité d'antigel
- Placez le pulvérisateur sur le côté, l'entrée d'eau vers le haut. Versez 1/4 de tasse d'antigel dans l'entrée d'eau.
- Débranchez le fil de la bougie d'allumage, tirez sur le lanceur plusieurs fois pour faire circuler l'antigel dans le système de la pompe. Rebranchez le fil de la bougie d'allumage.
- Vous devez absolument vous assurer que la lance et les boyaux sont purgés, sinon ils risquent d'éclater.
- Lorsque que vous utilisez le pulvérisateur haute pression après l'entreposage, faites circuler de l'eau dans le système jusqu'à ce qu'elle en ressorte transparente.

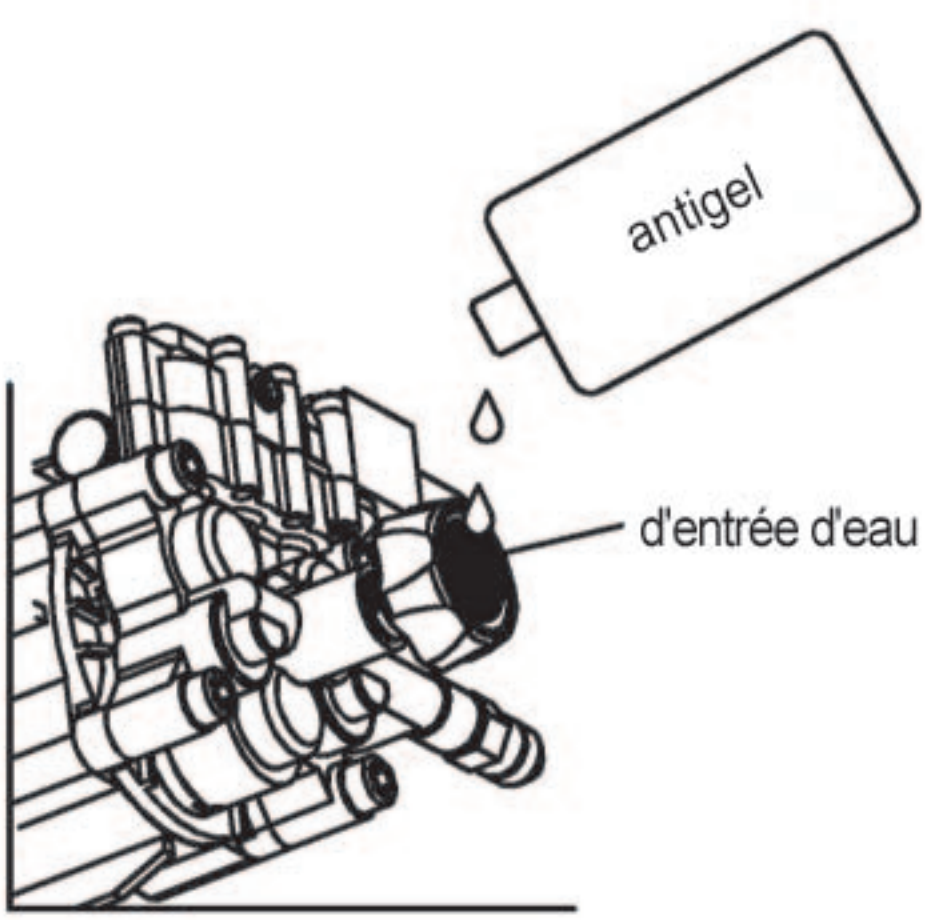
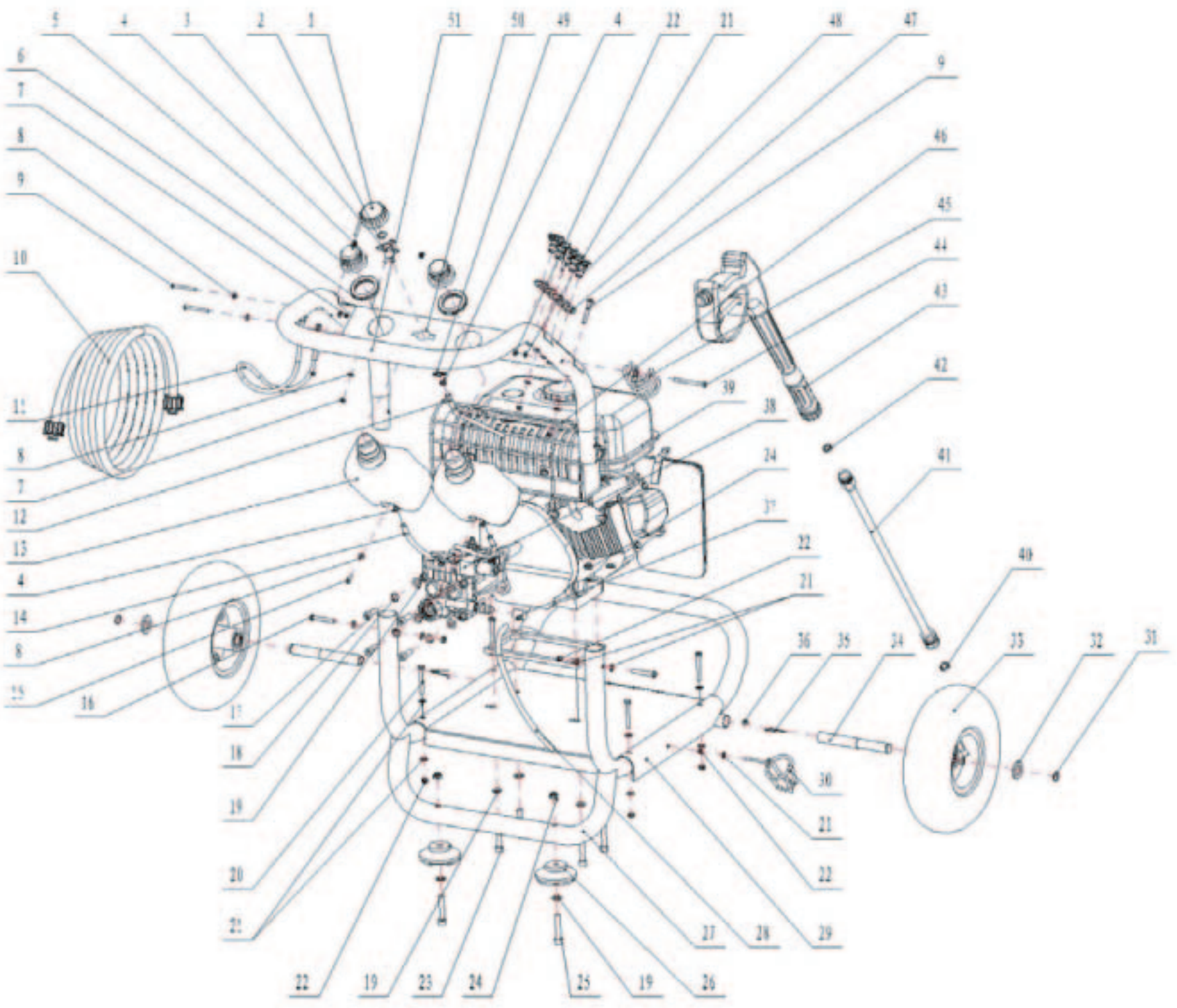


DIAGRAMME ET LISTE DES PIÈCES



N° de pièce	DESCRIPTION	QTÉ	N° de pièce	DESCRIPTION	QTÉ
1	Levier de sélection de la bouteille de détergent	1	29	Décorer	1
2	Joint d'étanchéité du levier de la bouteille de détergent	1	30	Gun Porte-pointe	1
3	Levier de la bouteille de détergent	1	31	Serre-clip φ16	2
4	Ressort de blocage	5	32	Rondelle φ16	2
5	Bouchon de la bouteille de détergent	2	33	Roulette de 10 po	2
6	Joint d'étanchéité de la bouteille de détergent	2	34	Arbre de roue	2
7	Contre-écrou M5	6	35	Fil pour ressort	2
8	Rondelle φ5	10	36	Serre-clip	2
9	Boulon transversal M5*45	6	37	Bouchon de la soupape d'expansion thermique	1
10	Boyau haute pression de 50 pieds	1	38	Pompe haute pression	1
11	Crochet du boyau	1	39	Moteur à essence	1
12	Tube d'injection (long)	1	40	Joint torique de la lance	1
13	Bouteille de détergent	2	41	Lance	1
14	Tube d'injection (court)	2	42	Joint torique du pistolet	1
15	Boulon transversal M5*12	2	43	Pistolet	1
16	Boulon transversal M6*40	2	44	Boulon hexagonal intérieur M6*60	1
17	Boulon hexagonal intérieur M8*25	4	45	Support du pistolet	1
18	Joint d'étanchéité à ressort φ8	4	46	Protecteur du silencieux	1
19	Rondelle φ8	14	47	Œillet pour les buses	5
20	Boulon transversal M6*45	4	48	Buse	5
21	Rondelle φ6	14	48-1	Buse 0° (rouge)	1
22	Contre-écrou M6	8	48-2	Buse 15° (jaune)	1
23	Boulon hexagonal intérieur M8*40	4	48-3	Buse 25° (verte)	1
24	Contre-écrou M8	6	48-4	Buse 40° (blanche)	1
25	Boulon hexagonal intérieur M8*45	2	48-5	Buse à détergent (noire)	1
26	Pied en caoutchouc	2	49	Écrou de levier de sélection de la bouteille de détergent	1
27	Cadre	1	50	Panneau	1
28	Tuyau de drainage	1	51	Poignée	1
#	Guide d'utilisation	1			

« # » :Pièce non illustrée

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit Simoniz[MD] est visé par une garantie de remplacement au comptoir de 30 jours, une garantie de réparation de 2 ans sur l'unité principale contre les défauts de fabrication ou matériaux et une garantie de 90 jours sur les accessoires. Toutes les réclamations doivent être accompagnées d'une preuve d'achat.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :

a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages;
e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
h) this la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant n'est responsable des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

Importé par Trileaf Distribution Trifeuil Toronto, Canada M4S 2B8